

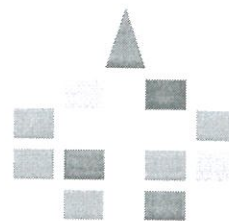
*Handwritten signature*

# Biserica Evanghelică C.A. din România

## Consistoriul Superior

Str. Gen. Magheru 4, RO - 550185 Sibiu

Tel C.: +40 269 217864 / +40 371 091 876 ekr.landeskon@evang.ro www.evang.ro  
CIF 21265965



Primăria Municipiului Bistrița  
Domnului Viceprimar Sorin Hangan  
Domnului Director executive Vasile Marina  
Piața Centrală nr. 6  
420040 Bistrița  
Jud. Bistrița - Năsăud



Nr. nostru:  
Nr. 3303/2021

Nr. Dv. / adresa Dv. din:

Sibiu, la 8.11.2021

**Referitor: Prelungirea contractului de închiriere nr. 58/537/T/16.10.2014 și nr. 59/537/T/16.10.2014**

Stimate domnule Viceprimar,  
Stimate domnule Director executiv,

prin Parohia evanghelică C.A. Bistrița am primit solicitarea Dv. privind prelungirea contractelor de închiriere pentru Grădinița cu program normal și Școala gimnazială nr. 7 Vișoara.

Vă comunicăm că suntem, de principiu, de acord cu prelungirea contractelor de închiriere, dar cu renegocierea chiriei, care a rămas la fel, de mai mult de 10 ani, fără să ținem seama de reparațiile considerabile aduse imobilelor și nici de inflația sau devalorizarea din acest timp.

Totodată mai revenim încă o dată la întrebarea noastră privind achiziționarea acestor imobile. Dacă nu mai există acest interes, noi suntem de acord cu menținerea închirierii, dar cu renegocierea chiriei.

Cu deosebită considerație

Episcop

*Handwritten signature of Reinhard Guib*  
Reinhard Guib



Secretar general

*Handwritten signature of Friedrich Gunesch*  
Friedrich Gunesch

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA  
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE  
**INTRARE 5**

08. NOV. 2021

Număr înregistrare

Nr. file

*Handwritten number 97126*

*Handwritten number 02*

*Large handwritten signature: Andre Giocariu*





MINISTERUL EDUCAȚIEI

INSPECTORATUL ȘCOLAR  
JUDEȚEAN BISTRITA-NĂSĂUD

Nr.9928/ 06.12.2021

CĂTRE PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRITA  
DIRECȚIA PATRIMONIU

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRITA DIRECȚIA PATRIMONIU	
<b>INTRARE</b>	
06 -12- 2021	
Număr document	105756
Nr. file	

Ref: punct de vedere cu privire la prelungirea contractelor de închiriere pentru imobilele în care își desfășoară activitatea : Șoala Gimnazială Nr.7 Bistrița, Grădinița cu Program Normal Vișoara, Grădinița cu Program Prolungit " Dumbrava Minunată " Bistrița; menținerea destinației actuale.

Ca urmare a adreselor dumneavoastră cu nr. 91710/21.10.2021 și 100634/1/17.11.2021, înregistrate la Inspectoratul Școlar Județean Bistrița-Năsăud cu nr. 8764/02.11.2021, respectiv 9773/ 24.11.2021, vă comunicăm prin prezenta, punctul de vedere al ISJ BN cu privire la prelungirea contractelor de închiriere a imobilelor în care își desfășoară activitatea Șoala Gimnazială Nr.7 Bistrița, Grădinița cu Program Normal Vișoara, Grădinița cu Program Prolungit „ Dumbrava Minunată ” Bistrița Corp 2 ( C1) ( Ctr. nr. 58/537/T/2014, Ctr. nr.59/536/T/2014 respectiv Ctr. nr. 11/250/E/2016 ) și menținerea destinațiilor actuale pentru cele trei corpuri de clădire.

Precizăm că în urma analizei efectuate în cadrul Consiliului de Administrație al Inspectoratului Școlar Județean din data de 03.12.2021, s-a hotărât că este oportună menținerea destinațiilor actuale pentru cele trei imobile (unități de învățământ) iar prelungirea contractelor încheiate între Municipiul Bistrița și Consistoriul Superior al Bisericii Evanghelice C.A. din România este necesară și justificată , în vederea asigurării activităților specifice învățământului.

În vederea susținerii demersului inițiat de Primăria municipiului Bistrița de a achiziționa imobilele construcții și teren aferent în care își desfășoară activitatea cele trei unități de învățământ, precizăm următoarele:

- Șoala Gimnazială nr. 7 Bistrița ( cls. pregătitoare- cls.IV) funcționează cu 5 clase având un efectiv de 95 de elevi. Se preconizează pentru anul școlar 2022-2023 înscrierea unui număr de 100 de elevi, care vor fi distribuiți în 5 clase.
- Grădinița cu Program Normal Vișoara funcționează cu 2 grupe (35 de preșcolari), în creștere față de anul precedent cu 5 preșcolari. Pentru anul școlar 2022-2023 preconizăm că vor fi înscriși un număr de 40 de preșcolari care vor fi distribuiți în cele două grupe .
- Grădinița cu Program Prolungit „ Dumbrava Minunata” Bistrița își desfășoară activitatea în Corpul 2 C(1) cu 4 grupe de copii, în total un număr de 100 preșcolari înscriși la program prelungit ( program în intervalul orar 06:00-17:30). Cei 100 de preșcolari cu vârste cuprinse între 3 și 6 ani , sunt pregătiți și îngrijiți de 12 angajați ( personal didactic și nedidactic). Corpul nr. 2 (C1) este situat în curtea comună cu Corpul nr.1 (C3) al GPP„ Dumbrava Minunata” Bistrița, astfel că spațiul de joacă și relaxare al preșcolarilor este generos. Grădinița se află în Parcul Municipal Bistrița, zona cea mai propice pentru dezvoltarea și creșterea armonioasă a copiilor preșcolari. Solicitățile pentru înscriere au fost în creștere, astfel că grădinița funcționează la capacitate maximă.

Menționăm de asemenea că menținerea destinațiilor celor trei imobile este necesară pentru creșterea calității procesului instructiv-educativ dar și pentru îmbunătățirea vieții sociale și școlare a comunității.

Inspector Școlar General  
Prof. Dr. Dan Aurelia - MarianaPRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRITA  
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE  
**INTRARE 5**

06. DEC. 2021

Număr înregistrare

Nr. file



după Copacaru  
102.11.2021

Școala Gimnazială Nr. 7 Bistrița  
Str. Principală, nr. 37  
Tel./fax: 0263-341322  
e-mail: scgen.viișoara@yahoo.com



Nr. 1671 din 01.11.2021

Către,

Primăria Municipiului Bistrița

Direcția Patrimoniu

În atenția Domnului Primar Ioan Turc

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA  
DIRECȚIA PATRIMONIULUI

**INTRARE**

01-11-2021

Număr document

95897

Nr. file

Urmare la adresa dumneavoastră nr. 91710/21.10.2021 referitoare la prelungirea contractelor de închiriere pentru imobilele situate în Viișoara str. Principală nr. 37, respectiv Școala Primară și Grădinița cu Program Normal Viișoara, dorim să vă aducem la cunoștință că este necesară prelungirea acestor contracte pentru buna derulare a procesului instructiv educativ în cadrul unității noastre școlare.

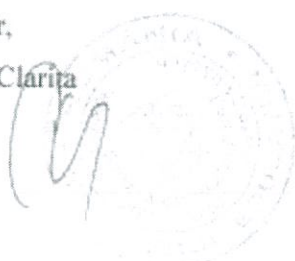
Deoarece în cadrul Școlii Gimnaziale nr. 7 Bistrița sunt înscriși un număr mare de preșcolari și elevi din învățământul primar considerăm oportun, dacă se poate, să se ia în calcul posibila achiziție a imobilelor și a terenului aferent acestora.

În urma recensământului efectuat populația școlară este în creștere și nu dispunem de suficiente locuri pentru înscrierea copiilor la grădinițe și învățământul primar deoarece aceste imobile au un număr limitat de clase și nu se pot face investiții majore pentru că aparțin Bisericii Evanghelice.

Apreciem faptul că Primăria Municipiului Bistrița s-a implicat foarte mult în menținerea clădirilor la un standard ridicat prin alocarea de resurse materiale necesare igienizărilor și reparațiilor aferente acestor clădiri, astfel procesul instructiv/educativ putându-se desfășura în cele mai bune condiții.

Vă mulțumim!

Director,  
Prof. Rus Clărița



Secretar,

Cimuca Onița

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA  
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE

**INTRARE 5**

01. NOV. 2021

Număr înregistrare

95897

Nr. file

02



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BISTRITA-NASAUD  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Bistrita

## EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 77878 Bistrița

Nr. cerere	68980
Ziua	01
Luna	11
Anul	2021
Cod verificare 100109204177	



### A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Viisoara, Jud. Bistrita Nasaud

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	77878	2.038	

### Construcții

Crt	Nr cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	77878-C1	Loc. Viisoara, Jud. Bistrita Nasaud	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:307 mp; Casa de piatra (scoala)

### B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
<b>23504 / 24/05/2016</b>		
Act Administrativ nr. 45849, din 05/05/2016 emis de PRIMARIA BISTRITA (act administrativ nr. 2127/20-08-2009 emis de GUVERNUL ROMANIEI);		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1	A1
	1) PAROHIA EVANGHELICA C.A. VIISOARA, CIF:17928849	
	OBSERVATII: adus din cf 52415	
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1	A1.1
	1) PAROHIA EVANGHELICA C.A. VIISOARA, CIF:17928849	
	OBSERVATII: adus din cf 52415	

### C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezmembămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
<b>23504 / 24/05/2016</b>		
Act Administrativ nr. 45849, din 05/05/2016 emis de PRIMARIA BISTRITA (act administrativ nr. 2127/20-08-2009 emis de GUVERNUL ROMANIEI);		
C1	Intabulare, drept de FOLOSINTA anterior dobandit cu inch inch. nr 751/1949	A1, A1.1
	1) MINISTERUL INVATAMINTULUI PUBLIC	
	OBSERVATII: adus din cf 52415	

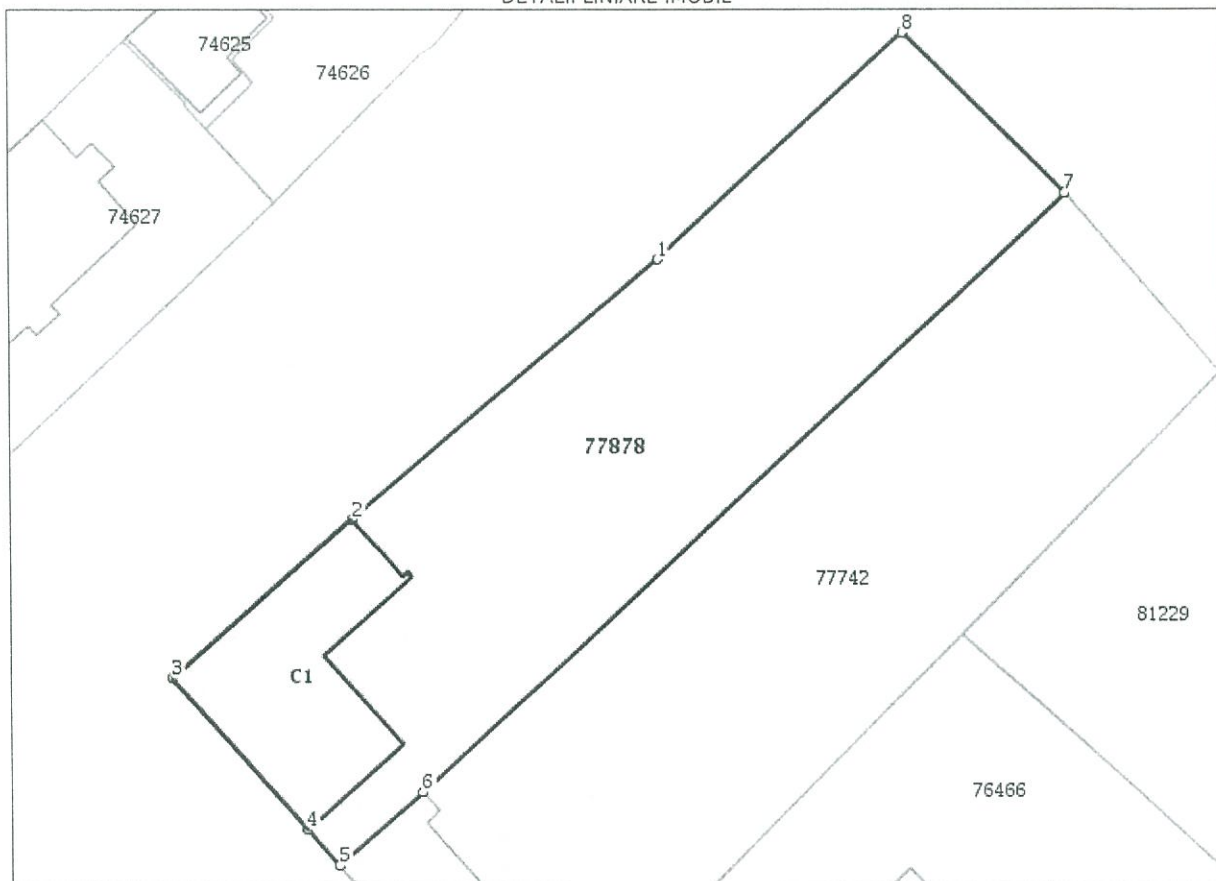
## Anexa Nr. 1 La Partea I

## Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
77878	2.038	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

## DETALII LINIARE IMOBIL



## Date referitoare la teren

Nr Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	2.038	-	-	-	

## Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	77878-C1	construcții administrative și social culturale	307	Cu acte	S. construită la sol: 307 mp; Casa de piatră (scoală)

## Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m)
1	2	37.55
2	3	22.408
3	4	19.004



Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (m)
4	5	4.435
5	6	10.34
6	7	82.191
7	8	21.269
8	1	31.149

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

\*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Extrasul de carte funciară generat prin sistemul informatic integrat al ANCPI conține informațiile din cartea funciară active la data generării. Acesta este valabil în condițiile prevăzute de art. 7 din Legea nr. 455/2001, coroborat cu art. 3 din O.U.G. nr. 41/2016, exclusiv în mediul electronic, pentru activități și procese administrative prevăzute de legislația în vigoare. Valabilitatea poate fi extinsă și în forma fizică a documentului, fără semnătură olografă, cu acceptul expres sau procedural al instituției publice ori entității care a solicitat prezentarea acestui extras.

Verificarea corectitudinii și realității informațiilor conținute de document se poate face la adresa [www.ancpi.ro/verificare](http://www.ancpi.ro/verificare), folosind codul de verificare online disponibil în antet. Codul de verificare este valabil 30 de zile calendaristice de la momentul generării documentului.

Data și ora generării,

01/11/2021, 09:42

DATA BUCUREȘTI

*[Signature]*

Cod verificare



100110130868

## EXTRAS DE PLAN CADASTRAL

pentru imobilul cu IE **77878**, UAT Bistrița / BISTRITA  
NASAUD, Loc. Viisoara

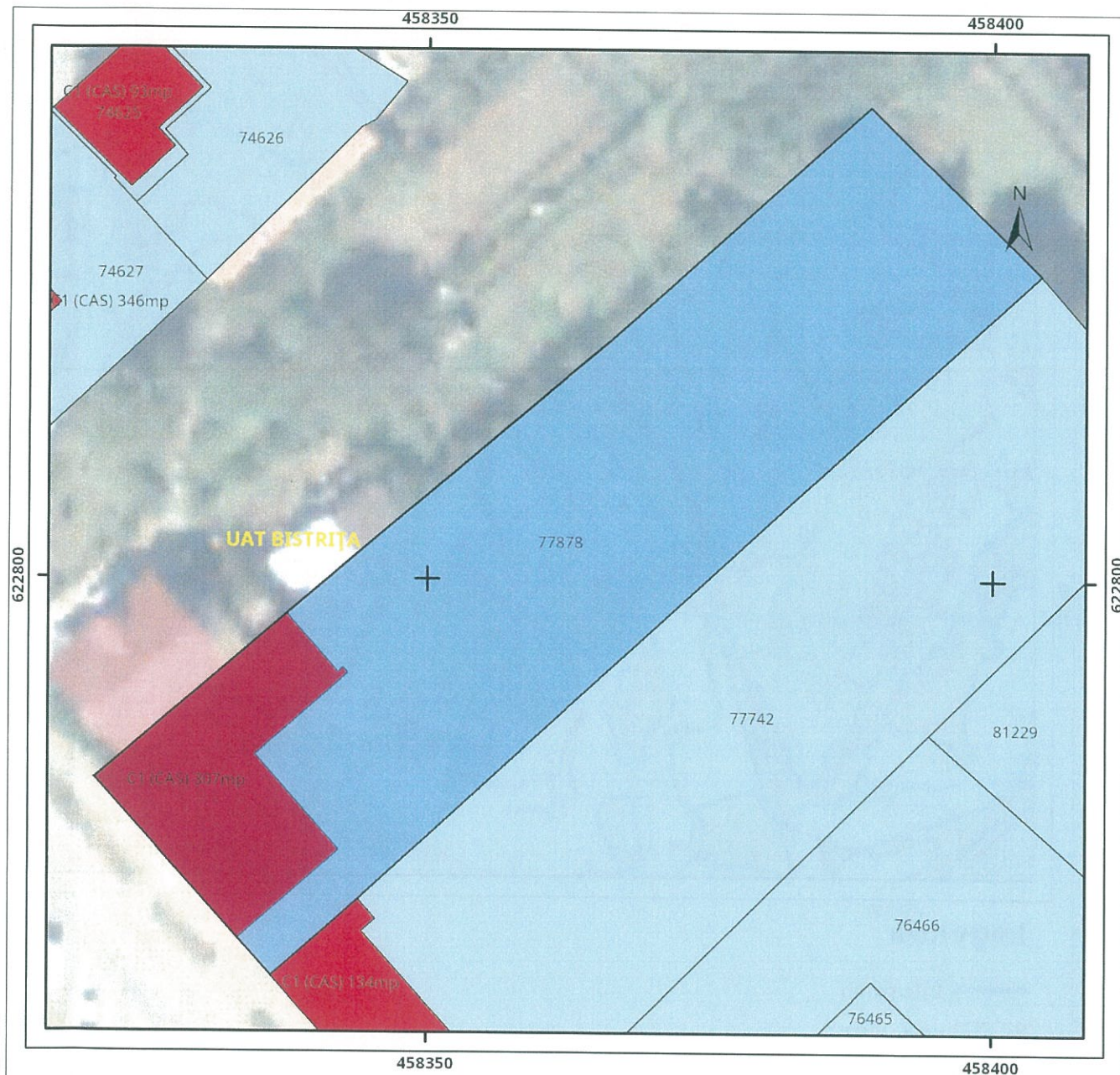
Nr.cerere	75126
Ziua	02
Luna	12
Anul	2021

Teren: 2.038 mp

Teren: Intravilan

Categoria de folosinta(mp): Curti Constructii 2038mp

Plan detaliu



## Legenda

- Intravilan
- Legea 165

0 5 10 20 metri

Sistem de proiectie Stereo 70



**EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ  
PENTRU INFORMARE**

Carte Funciară Nr. 77742 Bistrița

Nr. cerere	68981
Ziua	01
Luna	11
Anul	2021

Cod verificare  
100109204086



**A. Partea I. Descrierea imobilului**

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Viisoara, Jud. Bistrita Nasaud

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	77742	2.211	

**Construcții**

Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	77742-C1	Loc. Viisoara, Jud. Bistrita Nasaud	S. construita la sol:134 mp; Casa de piatra avand destinatia de gradinita cu: 2 sali de clasa, spalator, 3 holuri, magazie, latrina, pivnita la subsol.

**B. Partea II. Proprietari și acte**

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
<b>23503 / 24/05/2016</b>		
Act Administrativ nr. 2128, din 20/08/2009 emis de GUVERNUL ROMANIEI (act administrativ nr. 45849/05-05-2016 emis de PRIMARIA BISTRITA);		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) PAROHIA EVANGHELICA C.A. VIISOARA, CIF:17928849 OBSERVATII: adus din cfe 52414	A1
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) PAROHIA EVANGHELICA C.A. VIISOARA, CIF:17928849	A1.1

**C. Partea III. SARCINI**

Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
<b>23503 / 24/05/2016</b>		
Act Administrativ nr. 2128, din 20/08/2009 emis de GUVERNUL ROMANIEI (act administrativ nr. 45849/05-05-2016 emis de PRIMARIA BISTRITA);		
C1	Intabulare, drept de FOLOSINTA 1) MINISTERUL INVATAMANTULUI PUBLIC OBSERVATII: anterior dobandit cu inch.nr.751/1949, adus din cfe 52414	A1, A1.1

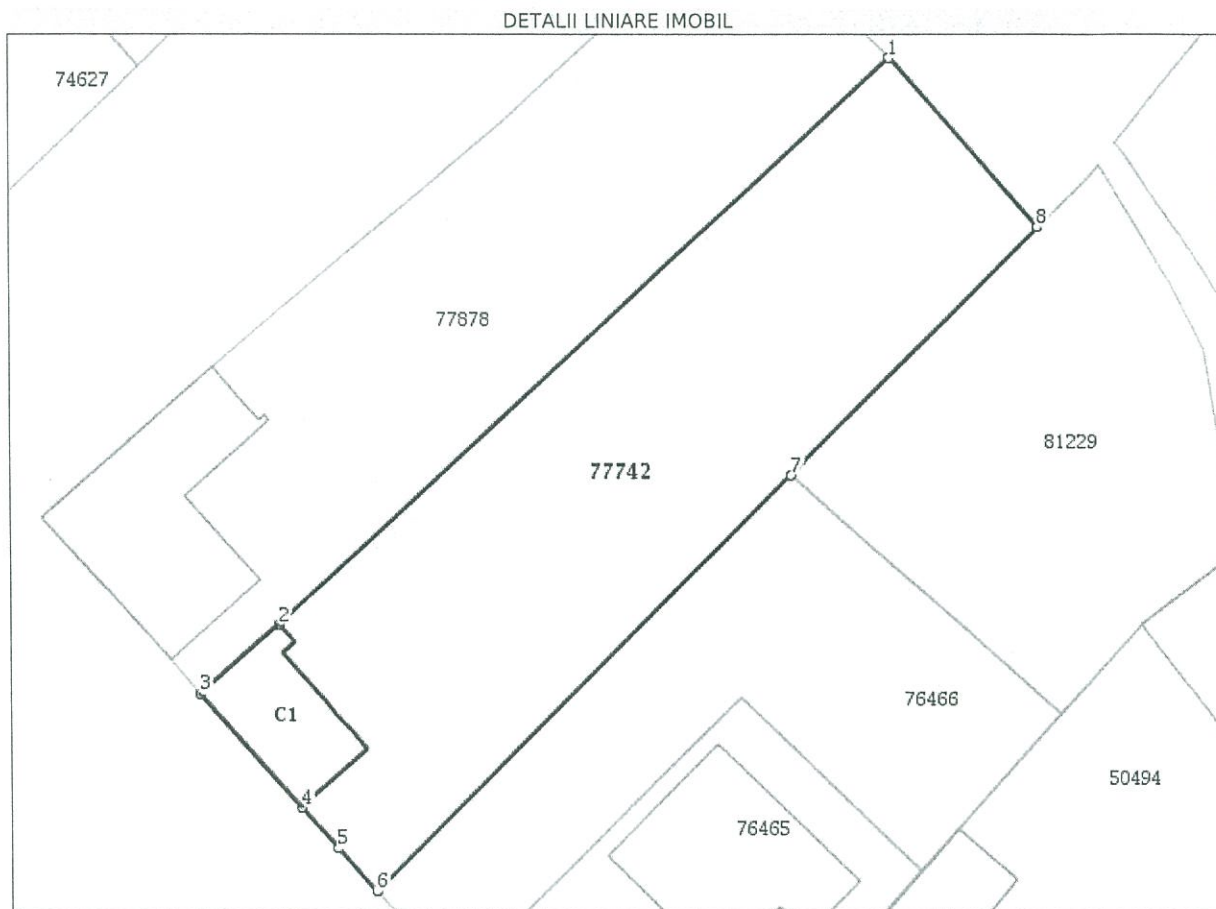


## Anexa Nr. 1 La Partea I

## Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
77742	2.211	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.



## Date referitoare la teren

Nr Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curti construcții	DA	2.211	-	-	-	

## Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	77742-C1	construcții administrative si social culturale	134	Cu acte	S. construita la sol:134 mp; Casa de piatra avand destinatia de gradinita cu: 2 sali de clasa, spalator, 3 holuri, magazie, latrina, pivnita la subsol.

## Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m))
1	2	82.191
2	3	10.34
3	4	14.898

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m))
4	5	5.381
5	6	5.63
6	7	57.947
7	8	34.526
8	1	22.151

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

\*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Extrasul de carte funciară generat prin sistemul informatic integrat al ANCPI conține informațiile din cartea funciară active la data generării. Acesta este valabil în condițiile prevăzute de art. 7 din Legea nr. 455/2001, coroborat cu art. 3 din O.U.G. nr. 41/2016, exclusiv în mediul electronic, pentru activități și procese administrative prevăzute de legislația în vigoare. Valabilitatea poate fi extinsă și în forma fizică a documentului, fără semnătură olografă, cu acceptul expres sau procedural al instituției publice ori entității care a solicitat prezentarea acestui extras.

Verificarea corectitudinii și realității informațiilor conținute de document se poate face la adresa [www.ancpi.ro/verificare](http://www.ancpi.ro/verificare), folosind codul de verificare online disponibil în antet. Codul de verificare este valabil 30 de zile calendaristice de la momentul generării documentului.

Data și ora generării,

01/11/2021, 09:44

DATA AUCS  
PR





Cod verificare



100110130533

## EXTRAS DE PLAN CADASTRAL

pentru imobilul cu IE **77742**, UAT Bistrița / BISTRITA  
 NASAUD, Loc. Viisoara

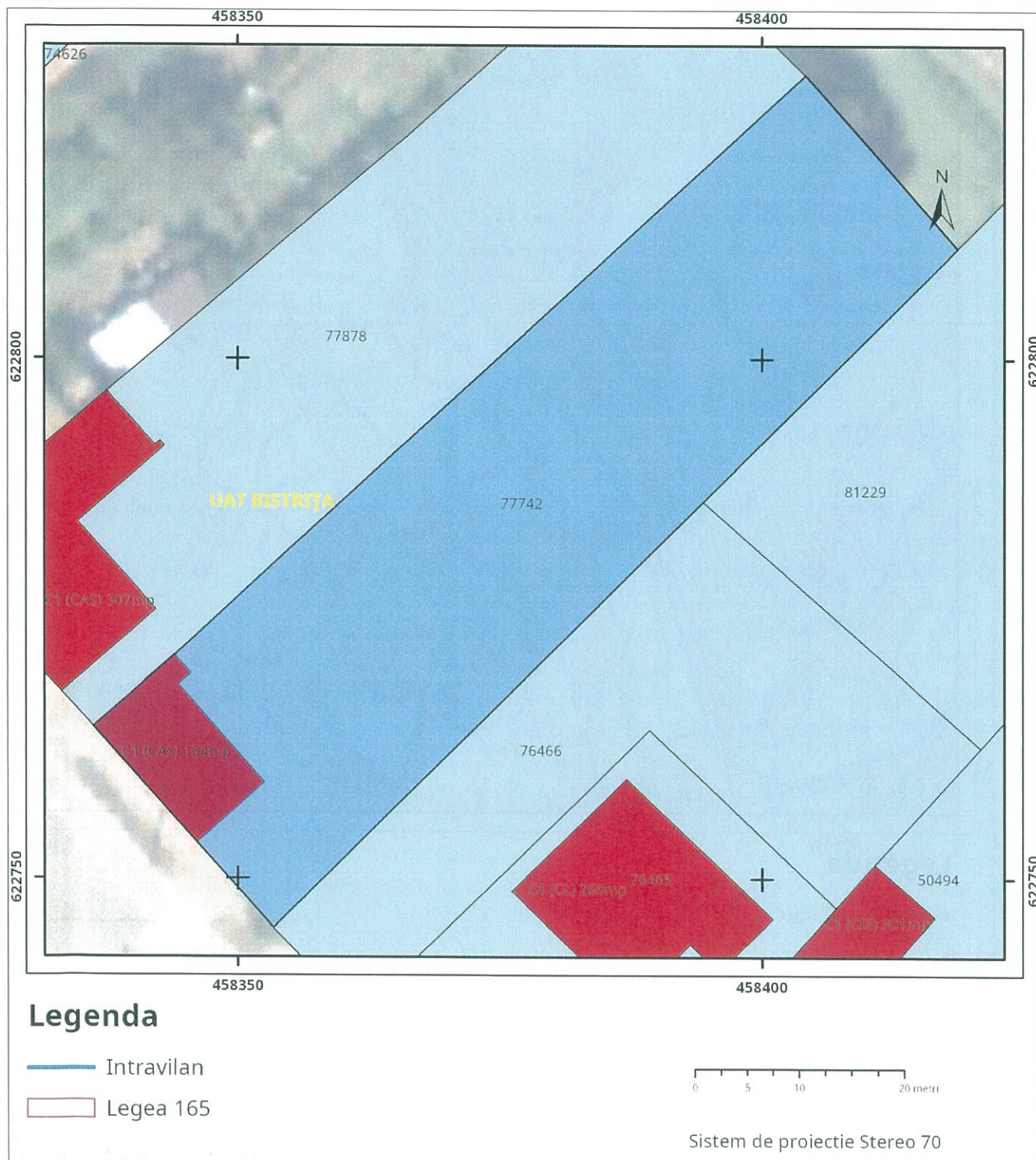
Nr.cerere	75122
Ziua	02
Luna	12
Anul	2021

Teren: 2.211 mp

Teren: Intravilan

Categoria de folosinta(mp): Curti Constructii 2211mp

Plan detaliu





**CONTRACT DE ÎNCHIRIERE**  
Nr. 19 din 16/10 2014

536/17

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE :**

Municipiul Bistrița, reprezentat legal prin Primar, domnul Ovidiu Teodor Crețu cu sediul în Bistrița, Piața Centrală nr.6, CUI 4347569, e-mail [primaria@primariabistrita.ro](mailto:primaria@primariabistrita.ro), tel.0263/224706, fax.0263/231046, în calitate de Locatar,

și

Consistoriul Superior al Bisericii Evanghelice C.A. România, cu sediul în Sibiu, str. G-ral Magheru, nr.4, cod fiscal 17928873 reprezentat prin Episcop Reinhart Guib și Secretar General Friedrich Gunesch, prin Parohia Evanghelică C.A.Unirea, în calitate de Locator,

În baza sau Hotărârii nr.87/10.09.2014 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind aprobarea prelungirii duratei contractelor de închiriere încheiate între Municipiul Bistrița și Parohia Evanghelică C.A. Viișoara, pentru imobilele situate în localitatea componentă Viișoara, cu destinația de școală generală și grădiniță,

**s-a încheiat prezentul contract de închiriere:**

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**ART.1.** – Obiectul prezentului contract este închirierea imobilului construcție în suprafață de 131,3 mp și terenul aferent în suprafață de 2211 mp, situat localitatea componentă Viișoara, identificat în CF Viișoara nr.639,nr.top.98,99, județul Bistrița-Năsăud, proprietatea Parohiei Evanghelice C.A. Viișoara, cu destinația de Grădiniță.

**III. TERMENUL**

**ART.2.**–Termenul închirierii este de 5 ani cu începere de la data de 01.09.2014 cu posibilitatea de prelungire cu acordul părților, în baza unei hotărâri a Consiliului local al municipiului Bistrița.

**IV. PREȚUL**

**ART.3.** – Chiria lunară pentru folosirea imobilului construcție și a terenului aferent este de 2.473,6 lei/lună (131,3 mp x 2 lei/mp/lună = 262,2 lei/lună ; 2211mp x 1 lei/mp/lună = 2.211,00 lei/lună).

...///...



## **V. PLATA CHIRIEI**

**ART.4.** – Plata chiriei se face lunar prin ordin de plată sau numerar în contul RO46RNCB00381133615001 al locatorului, deschis la BCR Bistrița.

Plata chiriei se va face cel mai târziu până la 25 a lunii pentru luna în curs din bugetul local al municipiului Bistrița.

Neplata chiriei la termenul stabilit atrage după sine aplicarea unor penalități de întârziere de 0,5% pentru fiecare zi de întârziere.

Plata utilităților se va face lunar, pe baza facturilor și în urma citirii contoarelor proprii.

## **VI. OBLIGAȚIA LOCATORULUI:**

**ART.5.** – Locatorul se obligă să predea locatarului imobilul cu destinația de Grădiniță și terenul în stare corespunzătoare.

**ART.6.** – Locatorul se obligă să nu schimbe pe durata contractului destinația spațiului închiriat.

**ART.7.** – Locatorul se obligă să întrețină în bune condiții elementele structurii de rezistență a clădirii.

## **VII. OBLIGAȚIA LOCATARULUI:**

**ART.8.** – Locatarul se obligă:

a) să folosească imobilul închiriat ca și Grădiniță, în scopul desfășurării procesului de învățământ, fără a schimba destinația acestuia;

b) să plătească chiria și utilitățile conform art.3 și 4 din prezentul contract;

c) să ceară acordul scris al locatorului pentru orice modificare interioară sau exterioară;

d) să asigure și să întrețină aspectul estetic plăcut, ordinea și curățenia imobilului și terenului închiriat precum și a suprafețelor aflate în imediata vecinătate, colectarea ambalajelor, colectarea reziduurilor etc.

e) să asigure întreținerea imobilului închiriat, suportând cheltuielile de întreținere;

f) să asigure evacuarea și transportul reziduurilor rezultate din prestarea activității;

g) să desfășoare activitatea propusă pe baza autorizației sanitare și a avizului PSI;

**ART.9.** – Locatarul se obligă să predea locatorului la încetarea contractului de închiriere imobilul construcție în suprafață de 131,3 mp și terenul în suprafață de 2211 mp, în starea în care a fost primit, eventualele îmbunătățiri devenind de drept proprietatea locatorului.

## **VIII. ALTE OBLIGAȚII**

**ART.10.** – Se interzice schimbarea destinației pentru bunul închiriat fără acordul prealabil al locatorului.

**ART.11.** – Contractul de închiriere poate fi reziliat înainte de termenul stabilit, în următoarele condiții:

a) la cererea chiriașului, cu condiția notificării prealabile într - un termen de minimum 30 de zile;

...///...

- b) la cererea locatorului atunci când:
- locatarul nu a achitat chiria pe o perioada mai mare de 90 de zile;
  - în cazul schimbării de către locatar a destinației imobilului închiriat fără acordul scris al locatorului;
- c) prin acordul părților.

**ART.12.** - Contractul de închiriere încetează la data expirării duratei de închiriere.

**ART.13.** - Litigiile de orice fel decurgând din executarea prezentului contract care nu pot fi rezolvate pe cale amiabilă sunt de competența instanței de judecată.

## **IX. CLAUZE SPECIALE**

**ART.14.** - Renegocierea clauzelor prezentului contract se va face în cazul modificării condițiilor în care s-a încheiat prezentul contract.

**ART.15.** - Contractul de închiriere se poate prelungi prin acordul părților, la cererea expresă a locatarului, în baza unei hotărâri a Consiliului local al municipiului Bistrița.

Prezentul contract s-a încheiat în 4 (patru) exemplare, 3 (trei) pentru locatar și 1 (unul) pentru locator.

**LOCATAR,**

Primar,  
Prin

Administrator Public,  
Cecilia Pungovschi Bucur

Direcția Patrimoniu,  
Director Executiv  
Vasile Marina

Consilier Juridic,

**VIZAT JURIDIC**  
TURȚI LOREDANA GEANINA

Data 16.10.2019

Școala Gimnazială nr.7 Bistrița

Director,  
Prof. Rus Clarița

Contabil  
Morari Maria Alexandra

**LOCATOR,**

Consistoriul Superior al Bisericii  
Evangelice C.A. din România

Prin,  
Parohia Evanghelică C.A. Viișoara

Episcop  
Reinhart Guib

Secretar General  
Friedrich Gunesch



ACT ADIȚIONAL nr. 1  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 58/537/T/16.10.2014

**Încheiat între:**

**Municipiul Bistrița**, reprezentat legal prin Primar, domnul Ovidiu Teodor Crețu cu sediul în Bistrița, Piața Centrală nr.6, CUI 4347569, e-mail [primaria@primariabistrita.ro](mailto:primaria@primariabistrita.ro), tel.0263/224706, fax.0263/231046, în calitate de Locatar,

și,

**Consistoriul Superior al Bisericii Evanghelice C.A. România**, cu sediul în Sibiu, str. G-ral Magheru, nr.4, cod fiscal 17928873 reprezentat prin Episcop Reinhart Guib și Secretar General Friedrich Gunesch, prin Parohia Evanghelică C.A. Unirea, în calitate de Locatar,

Având în vedere prevederile contractului de închiriere nr.58/16.10.2014, precum și în conformitate cu prevederile Hotărârii nr.4/15.01.2015 pentru modificarea Hotărârii nr.87/10.09.2014 a Consiliului local al municipiului Bistrița, privind aprobarea prelungirii duratei contractelor de închiriere încheiate între Municipiul Bistrița și Parohia Evanghelică C.A.Viișoara, pentru imobilele situate în localitatea componentă Viișoara, cu destinația de școală generală și grădiniță, părțile de comun acord convin următoarele:

I. - La CAPITOLUL III. „TERMENUL” Art. 2, se modifică și vor avea următorul cuprins:

“ART. 2 – Contractul de închiriere se încheie pentru o perioadă de 7 ani, începând cu data de 01.01.2015, cu posibilitate de prelungire cu acordul ambelor părți, prin hotărâre a Consiliului local”.

II - Celelalte clauze contractuale cuprinse în contractul de închiriere nr.58/537/T/16.10.2014, rămân nemodificate.

III. - Prevederile prezentului act adițional semnat de ambele părți fac parte integrantă din contractul de închiriere nr. 58/537/T/16.10.2014.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 2 (două) exemplare din care 1 (unul) pentru locator și 1 (unul) pentru locatar.

LOCATOR,

**Municipiul Bistrița**  
Prin,  
Primar ,

Ovidiu Teodor Crețu

Director executiv,  
Vasile Marina

Consilier

Mihaela Badiu



Școala Gimnazială nr.7 Bistrița

Director,  
Prof. Rus Clarița

LOCATAR,

**Consistoriul Superior al Bisericii  
Evanghelice C.A. România**

Prin,  
Episcop

Reinhart Guib

Secretar General  
Friedrich Gunesch

Consilier juridic,

DATE DE ÎNCHIRIERE  
TUTURILE PĂRȚILOR  
Data 30.01.2015

Contabil

Morari Maria Alexandra

**CONTRACT DE ÎNCHIRIERE**  
Nr. 58 din 16.10. 2014

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE :**

537/7

Municipiul Bistrița, reprezentat legal prin Primar, domnul Ovidiu Teodor Crețu cu sediul în Bistrița, Piața Centrală nr.6, CUI 4347569, e-mail [primaria@primariabistrita.ro](mailto:primaria@primariabistrita.ro), tel.0263/224706, fax.0263/231046, în calitate de Locatar,

și

Consistoriul Superior al Bisericii Evanghelice C.A. România, cu sediul în Sibiu, str. G-ral Magheru, nr.4, cod fiscal 17928873 reprezentat prin Episcop Reinhart Guib și Secretar General Friedrich Gunesch, prin Parohia Evanghelică C.A.Unirea, în calitate de Locator,

În baza sau Hotărârii nr.87/10.09.2014 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind aprobarea prelungirii duratei contractelor de închiriere încheiate între Municipiul Bistrița și Parohia Evanghelică C.A. Viișoara, pentru imobilele situate în localitatea componentă Viișoara, cu destinația de școală generală și grădiniță,

**s-a încheiat prezentul contract de închiriere:**

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**ART.1.** – Obiectul prezentului contract este închirierea imobilului construcție în suprafață de 201 mp și terenul aferent în suprafață de 2038 mp, situat localitatea componentă Viișoara, identificat în CF Viișoara nr.639, nr.top.100, 101, județul Bistrița-Năsăud, proprietatea Parohiei Evanghelice C.A. Viișoara, cu destinația de Școală Gimnazială.

**III. TERMENUL**

**ART.2.** – Termenul închirierii este de 5 ani cu începere de la data de 01.09.2014 cu posibilitatea de prelungire cu acordul părților, în baza unei hotărâri a Consiliului local al municipiului Bistrița.

**IV. PREȚUL**

**ART.3.** – Chiria lunară pentru folosirea imobilului construcție și a terenului aferent este de 2.440,00 lei/lună (201 mp x 2 lei/mp/lună = 402,00 lei/lună ; 2038mp x 1 lei/mp/lună = 2038,00 lei/lună).

...///...



## **V. PLATA CHIRIEI**

**ART.4.** – Plata chiriei se face lunar prin ordin de plată sau numerar în contul RO46RNCB00381133615001 al locatorului, deschis la BCR Bistrița.

Plata chiriei se va face cel mai târziu până la 25 a lunii pentru luna în curs din bugetul local al municipiului Bistrița.

Neplata chiriei la termenul stabilit atrage după sine aplicarea unor penalități de întârziere de 0,5% pentru fiecare zi de întârziere.

Plata utilităților se va face lunar, pe baza facturilor și în urma citirii contoarelor proprii.

## **VI. OBLIGAȚIA LOCATORULUI:**

**ART.5.** – Locatorul se obligă să predea locatarului imobilul cu destinația de Școală Gimnazială și terenul în stare corespunzătoare.

**ART.6.** – Locatorul se obligă să nu schimbe pe durata contractului destinația spațiului închiriat.

**ART.7.** – Locatorul se obligă să întrețină în bune condiții elementele structurii de rezistență a clădirii.

## **VII. OBLIGAȚIA LOCATARULUI:**

**ART.8.** – Locatarul se obligă:

a) să folosească imobilul închiriat ca și Școală Gimnazială, în scopul desfășurării procesului de învățământ, fără a schimba destinația acestuia;

b) să plătească chiria și utilitățile conform art.3 și 4 din prezentul contract;

c) să ceară acordul scris al locatorului pentru orice modificare interioară sau exterioară;

d) să asigure și să întrețină aspectul estetic plăcut, ordinea și curățenia imobilului și terenului închiriat precum și a suprafețelor aflate în imediata vecinătate, colectarea ambalajelor, colectarea reziduurilor etc.

e) să asigure întreținerea imobilului închiriat, suportând cheltuielile de întreținere;

f) să asigure evacuarea și transportul reziduurilor rezultate din prestarea activității;

g) să desfășoare activitatea propusă pe baza autorizației sanitare și a avizului PSI;

**ART.9.** – Locatarul se obligă să predea locatorului la încetarea contractului de închiriere imobilul construcție în suprafață de 201 mp și terenul în suprafață de 2038 mp, în starea în care a fost primit, eventualele îmbunătățiri devenind de drept proprietatea locatorului.

## **VIII. ALTE OBLIGAȚII**

**ART.10.** – Se interzice schimbarea destinației pentru bunul închiriat fără acordul prealabil al locatorului.

**ART.11.** – Contractul de închiriere poate fi reziliat înainte de termenul stabilit, în următoarele condiții:

a) la cererea chiriașului, cu condiția notificării prealabile într-un termen de minimum 30 de zile;

...///...

b) la cererea locatorului atunci când:

- locatarul nu a achitat chiria pe o perioada mai mare de 90 de zile;
- în cazul schimbării de către locatar a destinației imobilului închiriat fără acordul scris al locatorului;

c) prin acordul părților.

**ART.12.** - Contractul de închiriere încetează la data expirării duratei de închiriere.

**ART.13.** - Litigiile de orice fel decurgând din executarea prezentului contract care nu pot fi rezolvate pe cale amiabilă sunt de competența instanței de judecată.

## **IX. CLAUZE SPECIALE**

**ART.14.** - Renegocierea clauzelor prezentului contract se va face în cazul modificării condițiilor în care s-a încheiat prezentul contract.

**ART.15.** - Contractul de închiriere se poate prelungi prin acordul părților, la cererea expresă a locatarului, în baza unei hotărâri a Consiliului local al municipiului Bistrița.

Prezentul contract s-a încheiat în 4 (patru) exemplare, 3 (trei) pentru locatar și 1 (unul) pentru locator.

**LOCATAR,**

Primar,

Prin

Administrator Public,  
Cecilia Pungovschi Bucur

*Cecilia Pungovschi Bucur*

Direcția Patrimoniu,  
Director Executiv  
Vasile Marina

*Vasile Marina*

Consilier Juridic,

**VIZAT JURIDIC**  
TURȚI LOREDANA GEANINA  
Data 16.10.2017.  
*Luredana*

Școala Gimnazială nr.7 Bistrița

Director,  
Prof. Rus Clarița



Contabil  
Morari Maria Alexandra

*Morari Maria Alexandra*

**LOCATOR,**

Consistoriul Superior al Bisericii  
Evanghelice C.A. din România

Prin,

Parohia Evanghelică C.A. Viișoara



Episcop  
Reinhard Guib

Secretar General  
Friedrich Gunesch

*Friedrich Gunesch*



ACT ADIȚIONAL nr. 1  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 59/536/T/16.10.2014

**Încheiat între:**

**Municipiul Bistrița**, reprezentat legal prin Primar, domnul Ovidiu Teodor Cretu cu sediul în Bistrița, Piața Centrală nr.6, CUI 4347569, e-mail [primaria@primariabistrita.ro](mailto:primaria@primariabistrita.ro), tel.0263/224706, fax.0263/231046, în calitate de Locatar,

și ,

**Consistoriul Superior al Bisericii Evanghelice C.A. România**, cu sediul în Sibiu, str. G-ral Magheru, nr.4, cod fiscal 17928873 reprezentat prin Episcop Reinhart Guib și Secretar General Friedrich Gunesch, prin Parohia Evanghelică C.A. Unirea, în calitate de Locatar,

Având în vedere prevederile contractului de închiriere nr.59/16.10.2014, precum și în conformitate cu prevederile Hotărârii nr.4/15.01.2015 pentru modificarea Hotărârii nr.87/10.09.2014 a Consiliului local al municipiului Bistrița, privind aprobarea prelungirii duratei contractelor de închiriere încheiate între Municipiul Bistrița și Parohia Evanghelică C.A.Viișoara, pentru imobilele situate în localitatea componentă Viișoara, cu destinația de școală generală și grădiniță, părțile de comun acord convin următoarele:

I. - La CAPITOLUL III. „TERMENUL” Art. 2, se modifică și vor avea următorul cuprins:

“ART. 2 – Contractul de închiriere se încheie pentru o perioadă de 7 ani, începând cu data de 01.01.2015, cu posibilitate de prelungire cu acordul ambelor părți, prin hotărâre a Consiliului local”.

II - Celelalte clauze contractuale cuprinse în contractul de închiriere nr.59/536/T/16.10.2014, rămân nemodificate.

III. - Prevederile prezentului act adițional semnat de ambele părți fac parte integrantă din contractul de închiriere nr. 59/536/T/16.10.2014.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 2 (două) exemplare din care 1 (unul) pentru locatar și 1 (unul) pentru locatar.

LOCATOR,

**Municipiul Bistrița**  
Prin,

Primar ,

Ovidiu Teodor Cretu

Director executiv,  
Vasile Marina

Consilier

Mihaela Badiu

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRITA  
PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV  
Anul 20 15 Luna 01 Zila 30  
Nr. 8  
Semnătura

Școala Gimnazială nr.7 Bistrița

Director,  
Prof. Rus Clarița

LOCATAR,

**Consistoriul Superior al Bisericii  
Evanghelice C.A. România**

Prin,  
Episcop

Reinhart Guib

Secretar General  
Friedrich Gunesch

Consilier juridic,

VICE-CONSILIER JURIDIC  
TUDOR CECILIA GEANINA  
Data 30.01.2015

Contabil,

Morari Maria Alexandra